

Wort des Tages لغت روز

written by مرتضی غلام نژاد | ژوئن 28, 2017

Das Leergut یک اسم خنثی می باشد

leere Flaschen und Gläser, die man in einem Laden zurückgeben kann und für die man ein bisschen Geld bekommt

بطری ها یا شیشه های خالی که آدم می تواند آن ها را به فروشگاه پس بدهد و در جهت آن کمی پول دریافت کند.

“Wenn du einkaufen gehst, nimmst du dann bitte auch das Leergut mit?”

اگر داری میروی خرید کنی ، لطفاً آن بطری یا شیشه های خالی را نیز با خودت ببر

البته در کشور آلمان به غیر از Das Leergut که ما می توانیم به فروشگاه پس بدهیم یک اسم دیگر به نام Das Pfand را نیز داریم ، که به معانی ، گرو ، وثیقه ، گروگان نیز می باشد.

اما در این درس منظور همان گرو هستش که ما برای مثال وقتی می خواهیم یک نوشیدنی بخریم ، جدا از پول نوشیدنی ، مبلغ بطری آنرا نیز پرداخت میکنیم و پس از اینکه بطری را به دستگاه Der Pfandautomat دادیم ، آنگاه Eine Quittung یا اینکه Ein Beleg دریافت می کنیم و سپس آنرا An der Kasse تحویل میدهیم و معادل آن رسیدمان ، پول دریافت میکنیم.

چند مثال :

Ein Pfand geben

یک وثیقه یا گروی دادن

Ein Pfand einlösen

یک وثیقه را از گرو در آوردن

Die Kredite müssen auf Wunsch verlängert werden, die Pfänder dürfen nicht vor Ablauf von vier Monaten versteigert werden

وام ها باید بر اساس خواسته ها اتمدید بشوند ، وثیقه ها اجازه ندارند قبل از گذشت یک دوره چهار ماه به مزایده گذاشته بشوند.

Nimm die Flaschen mit. Vom Pfand kannst du dir ein Eis kaufen

بطری ها را به همراه خودت ببر ، با پول گروی می توانی برای خودت یک بستنی بخری

اصطلاح :

.

Ist auf den Flaschen Pfand?

این بطری ها نیاز به گروی دارند؟

بعضی از بطری ها هستند که در کشور آلمان Pfand ندارند و نیاز نیست که به عنوان گروی پولی پرداخت کنید ، این اصطلاح را معمولا زمانی می پرسند که بخواهند بدانند که یک بطری نیاز به گروی دارد یا نه

Jemandem eine Quittung für 100 Euro geben

به کسی به خاطر ۱۰۰ یورو یک رسید بدهیم

Etwas nur gegen Quittung abgeben

یک چیزی را تنها در صورت گرفتن رسید تحویل بدهیم

مثلا یک نامه را وقتی می خواهیم تحویل بدهیم در ابتدا یک رسید از تحویل گیرنده بگیریم

Wir sammeln alle Belege für die Steuererklärung

ما تمام رسیدها یا فاکتور ها را به جهت اظهارنامه مالیاتی جمع میکنیم

به اون فیش ها یا قبض های که در بخش صندوق فروشگاه ها دریافت میکنید بهشان یا Der Kassenzettel گفته می شود و یا اینکه Der Kassenbeleg

Den Kassenzettel wirft er immer weg

او همیشه تمام قبض ها را دور می اندازد.

?Könnten Sie mir bitte einen Kassenzettel ausstellen

می توانید لطفا یک قبض برای من صادر کنید؟

Zum Umtauschen braucht man den Kassenzettel

برای تعویض یک کالا در فروشگاه آدم نیاز به آن قبض دارد.

Zum Umtauschen braucht man den Kassenbeleg

برای تعویض یک کالا آدم نیاز به آن رسید دارد.

آموزش رایگان زبان آلمانی – مرتضی غلام نژاد

منبع :